# DAB 118001

CD/MP3/SD/MMC/USB-Player mit DAB+/FM/AM-Empfang

# Bedienungsanleitung

# Sicherheitshinweise

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie diese für die Zukunft auf.

## Vorkehrungen

- Betrieb nur in elektrischen Anlagen mit 12 V Gleichstrom und negative Erdung.
- Vergewissern Sie sich beim Austausch der Sicherung, dass Sie die gleiche Stromstärke verwenden. Die Verwendung einer höheren Stromstärke kann zu Schaden führen.
- Versuchen Sie NICHT das Gerät zu zerlegen. Die Laserstrahlen des optischen Aufnehmers sind gefährlich für die Augen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper in das Gerät gelangen. Diese können Fehlfunktionen oder Sicherheitsrisiken wie zum Beispiel Stromschläge oder Laserstrahlbelastungen verursachen.
- Wenn das Auto für längere Zeit bei heißer oder kalter Temperaturen geparkt war, warten Sie bitte bis sich die Temperatur im Autos normalisiert hat, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Wählen Sie eine Lautstärke, bei der äußere Warnsignale gut hörbar sind (Hupen, Sirenen, etc.).

## CD Hinweise

- Das Abspielen einer defekten oder staubigen CD kann Tonaussetzer verursachen.
- Halten Sie die CD wie abgebildet.
- Nicht die unbedruckte Seite berühren.
- Befestigen Sie keine Aufkleber, Etiketten oder Datenschutzblätter auf beiden Seiten einer CD.

- Eine CD darf der direkten Sonneneinstrahlung oder übermäßiger Hitze nicht ausgesetzt werden.
- Reiben Sie eine verschmutzte CD von innen nach außen mit einem Reinigungstuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzol oder Alkohol.
- Dieses Gerät kann keine 3-Zoll (8cm) CDs abspielen. Legen Sie NIEMALS eine 3-Zoll CD oder eine unregelmäßige CD in den Adapter.
  Das Gerät kann möglicherweise diese nicht auswerfen, was zu Fehlfunktionen führt.

## Vor der Anwendung

- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht zu sehr, da dadurch Außengeräusche überdeckt werden und das Autofahren gefährlich wird.
- Halten Sie an, bevor Sie komplizierte Bedienungen durchführen.

## Achtung

- Öffnen Sie keine Abdeckungen und führen Sie keine Reparationen durch.
  Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Techniker um Hilfe.

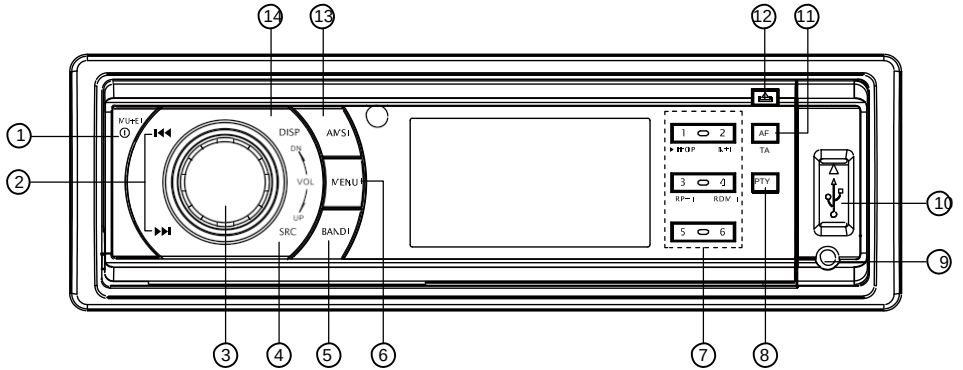
# Inhalt


Sicherheitshinweise ..... 1
Bedienelemente ..... 2
Sonstige Hinweise . ..... 3
USB/SD/MMC MP3 Wiedergabe..... 4
Diebstahlsicherung ..... 4
Allgemeine Bedienung..... 5
Radio ..... 6
DAB Bedienung ..... 7
MP3 Wiedergabe..... 8
MP3 Übersicht ..... 8
Menüfunktion ..... 10
Elektrische Anschlüsse ..... 11
Installationsanleitung..... 12
Fehlerbehebung..... 13
Technische Daten..... 14


* Zusätzlich zu normalen CDs, kann dieses Gerät auch CD-R oder CD-RW, MP3. abspielen.

# Bedienelemente

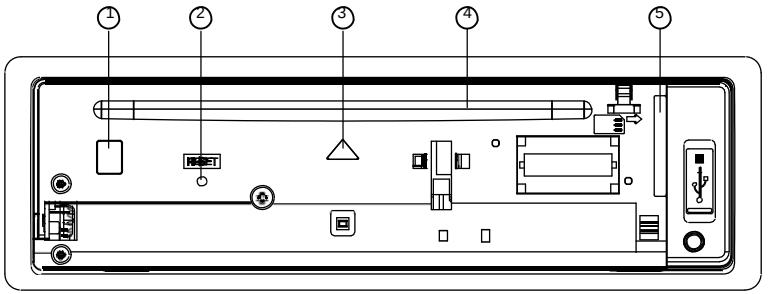
**Einschalten: Drücken Sie eine beliebige Taste, außer ⏏, um das Gerät einzuschalten.**




1. - Einschalten
   - Stummschaltung (Mute)
   - Zum Ausschalten 2 sek. gedrückt halten.
2. - Radioempfang
   - Track überspringen/suchen
3. – Durch drücken, die Taste an/ausklicken.
   - Zur Lautstärkeregelung, Taste drehen.
4. - Radio
   - CD-Player (wenn eingespielt)
   - Karte (wenn SD/MMC Karte eingelegt)
   - USB (wenn USB eingesteckt)
   - AUX-in
   - DAB
5. - Band-Taste:
   FM1->FM2->FM3->MW1->MW2
   BAND1-> BAND2->BAND3
6. - Zur Auswahl von VOL/BAS/TRE/BAL/ FAD, Taste zur Einstellung drehen.
   - Für das Menüsystem, gedrückt halten.
7. - Titel Wiedergabe
   Taste 1: - Wiedergabe/Pause
   - Wenn Sie den ersten Titel Ihrer CD von Anfang an abspielen möchten, gedrückt halten.
   Taste 2: - Anspielfunktion (10 sek.)
   Taste 3: - Wiedergabewiederholung
   Taste 4: - Zufallswiedergabe
   Taste 5: - MP3 Titel -10 abwärts
   - Zum nächsten Ordner, gedrückt halten.
   Taste 6: - MP3 Titel +10 aufwärts
   - Zum nächsten Ordner, gedrückt halten.
   - Eigene Radioeinstellungen
   Drücken Sie 1~6 um einen voreingestellten Sender zu hören. Halten Sie 1~6 gedrückt, um diese Station zu speichern.
8. - Programmtyp
9. - AUX-in Buchse
10. - USB Anschluss
11. - Alternative Frequenz
    - Verkehrsmeldungen Identifizierung (länger als 2 sek. gedrückt halten)
12. – Taste zum Herausnehmen der Bedienleiste.
13. - AMS: Radiostationen suchen
    Radiostationen automatisch suchen
    - SUCHE: MP3 Titel/Datei/Charakter.
14. – Display-Schalter

## Sonstige Hinweise

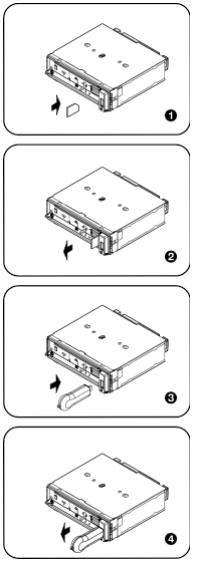
**Drücken Sie diese Taste ⏏ um die Bedienleiste zu lösen und ⏏ um die CD auszuwerfen.**




1. - CD auswerfen
2. - Reset-Taste
   Hinweis: Das Drücken der RESET-Taste werden die Uhreinstellungen und die gespeicherten Radiostationen gelöschen.
3. - Statusanzeige der Bedienleiste
   Leuchtet auf wenn Sie die Bedienleiste nach unten drehen;
   blinkt wenn Sie es entfernen.
4. - CD Laufwerk, CD einspielen.
5. - SD/MMC Kartenladeschlitz

# USB/SD/MMC MP3 Wiedergabe

1. Die SD/MMC Karte laden
   Drücken sie die Taste ⏏ zum Herunterklappen der Bedienleiste, fügen Sie die SD/MMS Karte mit der Vorderseite ein. Klappen Sie die Bedienleiste hoch, die Musik wird automatisch abgespielt.
2. Die SD/MMC Karte entfernen
   Drücken Sie die SR-Taste und wechseln Sie zu Cord-Modus, öffnen Sie die Bedienleiste, drücken Sie leicht auf die Karte und entnehmen Sie diese wenn die Karte herauskommt.
3. Das USB Gerät laden
   Öffnen Sie den Deckel, fügen Sie den USB-Stick in den Anschluss ein, das Gerät wird die Musik des USB-Speichers automatisch abspielen.
4. Das USB Gerät entfernen
   Drücken Sie die SRC-Taste, wechseln Sie zu einem nicht-USB-DRIV-Modus, entnehmen Sie den USB-Speicher und schließen Sie die Klappe.




### USB/SD/MMC Hinweise

USB-Funktionen (Massenspeicher) MP3-Player.

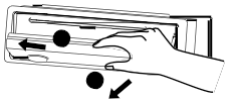
1. Unterstützt SD/MMC Karte.
2. Unterstützt USB Massenspeicher 2 in 1 (SD/MMC).
3. FAT 12 / FAT 16 / FAT 32 ist möglich.
4. Dateiname: 32 Byte / dir-Name: 32 Byte / Tag-Name: 32 Byte.
5. Tag (ID-3 Tag Version 2.0)
   - Titel /Interpret/Album: 32 Byte
6. Unterstützt keine Multikartenleser.
7. Unterstützt USB 1.1 und USB 2.0
   (Die Geschwindigkeit des USB 2.0 kann nicht unterstützt werden, lediglich die gleiche wie USB 1.1).
   Nicht alle USB Speicher sind mit diesem Gerät kompatibel.

# Diebstahlschutz

Dieses Gerät ist mit einer abnehmbaren Bedienleiste ausgestattet.
Die Bedienleiste kann zum Diebstahlschutz abgenommen und mitgenommen werden.

### Die Bedienleiste abnehmen

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Drücken Sie die Taste ⏏ um die Bedienleiste auszuklappen.
- Halten Sie die rechte Seite der Bedienleiste, ziehen Sie es leicht auf der linken Seite und ziehen Sie es dann heraus.
- Legen Sie die Bedienleiste in das Gehäuse und nehmen Sie es mit, wenn Sie das Auto verlassen.



# Allgemeine Bedienung

## Ein/Ausschalt-Taste

Drücken Sie die MUTE-Taste ⏻ um das Gerät einzuschalten, wenn die Zündung des Fahrzeuges eingeschaltet ist. Halten Sie die Taste gedrückt um das Gerät auszuschalten.

## Einstellung der Lautstärke

Drehen Sie die VOL-Taste, um die Lautstärke einzustellen. Drehen Sie im Uhrzeigersinn um die Lautstärke zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.

## Modus Taste (SRC)

Drücken Sie die SRC-Taste um zwischen Radio, CD (wenn CD eingespielt ist), USB (wenn USB angeschlossen), SD/MMC Karte (wenn Karte eingesteckt), AUX-Wiedergabe und DAB zu wechseln.

## CD einspielen/auswerfen

Laden: Drücken Sie die Taste ⏏ um die Bedienleiste herunter zu klappen. Fügen Sie die CD in das Laufwerk ein.
Auswerfen: Drücken Sie die Taste ⏏ um die Bedienleiste herunter zu klappen. Drücken Sie die Taste ⏏ um die CD auszuwerfen.

## Radio

Zur Feinabstimmung des Radios drücken Sie kurz die Taste |<< oder >>|. Um automatisch eine Station zu suchen, drücken Sie länger als 2 Sekunden die Taste |<< oder >>|.

## CD Wiedergabe

Titel überspringen: Drücken Sie kurz die Taste |<< oder >>| um zum nächsten oder vorherigen Titel zu gelangen.
Titel suchen: Drücken Sie die Taste |<<oder >>| länger als 2 Sekunden um den nächsten oder vorherigen Titel zu suchen.

## AMS: Automatische Senderspeicherung

Zum Durchsuchen, drücken Sie kurz auf die AMS Senderspeicher 1-6 für jeweils 5 sek. Halten Sie sie länger als 2 Sek., die 6 stärksten verfügbaren Stationen werden automatisch im Speicher der voreingestellten Tasten 1-6 gespeichert.

## AUX-Eingang (optional)

Zugriff auf einen AUX-Eingang:

1. Verbinden Sie den tragbaren Audio-planer mit dem AUX-Eingang.

2 Drücken Sie die SRC-Taste um den AUX-Modus auszuwählen.

3. Drücken Sie wieder die SRC-Taste um diesen Modus zu unterbrechen und in den nächsten zu gelangen.

## Display Anzeige (DISP)

Dieses Gerät kann entweder die Uhrzeit oder die Radiofrequenz / DAB-Frequenz / CD-Player-Funktionen anzeigen. Normalerweise wird die Radiofrequenz / DAB-Frequenz oder CD Titel angezeigt. Wenn Sie die DISP-Taste drücken, wird aber die Uhrzeit angezeigt. Die Uhrzeit wird für ca. 5 Sek. angezeigt, bevor wieder zu der Funktion des Radios / CD- oder DAB-Player gewechselt wird.

**Hinweis:**
DAB Information (Drücken Sie die Disp-Taste):
Clock Disp->DLS Info ->PTY Disp->Name der Signalgruppe Disp->Frequency Disp->Bit Rate Disp->Sendername Disp

## Uhrzeit einstellen

Die richtige Tageszeit kann durch Drücken und Halten der DISP-Taste eingestellt werden. Um die Uhrzeit einzustellen, führen Sie die folgenden Schritte durch:

1. Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs an und das Radio ein.
2. Drücken Sie die DISP-Taste um die Uhr zu sehen.
3. Drücken und halten Sie nun die DISP-Taste bis die Zeitanzeige blinkt.
4. Innerhalb 5 Sek. drehen Sie den VOL-Regler gegen den Uhrzeigersinn um die Minuten einzustellen. Um die Stunden anzupassen, drehen den VOL-Regler im Uhrzeigersinn.
5. Drücken Sie die DISP-Taste erneut, um die Uhrzeiteinstellung zu bestätigen und die Funktion zu verlassen.

# Radio Bedienung

## Band-Auswahl

Drücken Sie die BAND-Taste um wie folgt zu wählen: FM1, FM2, FM3, WM1, WM2

## Sender Einstellung

MANU SEEK: Drücken Sie die Taste ⏮ oder ⏭ für eine Schrittweise Einstellung.

AUTO SEEK: Drücken Sie die Taste ⏮ oder ⏭ länger als 2 Sekunden um die automatische Suche zu beginnen.

## Sender manuell speichern

Drücken Sie die Sendertaste 1 - 6 länger als 2 Sekunden zur Speicherung des aktuellen Senders. Drücken Sie die Sendertaste 1-6 kurz, um gespeicherte Stationen aufzurufen.

Die Verfügbarkeit der RDS-Dienste variiert je nach Gebiet. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis: Wird der RDS-Dienst in Ihrem Gebiet nicht unterstützt, steht die folgende Funktion nicht zur Verfügung.

## RDS Grundlagen

AF (Alternativfrequenz): Wenn das Funksignal schwach ist, wird das Gerät durch die AF-Funktion automatisch einen anderen Sender mit der gleichen PI (Programmidentifikation) des aktuellen Senders suchen, jedoch mit einer höheren Signalstärke.

PS (Programm Service Name): Der Name des Senders wird anstelle der Frequenz angezeigt.

AF Modus:

AF an: AF-Funktion ist aktiviert.

AF aus: AF-Funktion ist deaktiviert.

Bemerkung: Die AF-Anzeige wird auf dem Bildschirm blinken bis die RDS-Information empfangen wird. Wenn der RDS-Dienst in Ihrem Gebiet nicht zur Verfügung steht, schalten Sie den AF-Modus aus.

REG-Modus: Drücken Sie AF auf der Fernbedienung für länger als 2 Sekunden um den REG-Modus an- und auszuschalten.

REG on: Die AF-Funktion wird den Regional-Code (der PI) einführen, so dass nur Sender im aktuellen Gebiet automatisch abgestimmt werden können.

REG off: Die AF-Funktion wird den Regional-Code (der PI) ignorieren und Sender anderer Gebiete können auch automatisch abgestimmt werden.

## Verkehrsmeldungen

Einige RDS FM Sender strahlen regelmäßig Verkehrsinformationen aus.

TP (Traffic Program Identification) Ausstrahlung von Verkehrsinformationen

TA (Traffic Announcements Identification) Radioankündigungen über die Verkehrslage

TA Modus: Halten Sie die TA/AF-Taste auf der Bedienleiste gedrückt oder drücken Sie die TA-Taste auf der Fernbedienung um den TA-Modus ein- oder auszuschalten. Wenn der TA-Modus eingeschaltet ist, blinkt die TA-Anzeige. Wenn Verkehrsnachichten empfangen werden, leuchtet die TA-Anzeige im Display auf. Das Gerät wird vorübergehend in den Tuner-Modus geschaltet (unabhängig von dem aktuellen Modus) und beginnt mit dem Verkehrsrundfunk bei TA-Lautstärke. Nach der Durchsage wird wieder in den vorherigen Modus und Lautstärke umgeschaltet. Wenn TA eingeschaltet ist, können die Funktionen SEEK, SCAN und AMS nur empfangen oder gespeichert werden, wenn der Code der Verkehrsprogrammidentifikation (TP) empfangen wird.

## EON (Enhanced Other Networks)

Wenn EON-Daten empfangen werden, leuchtet die EON-Anzeige und die Funktion der TA und AF werden erweitert.

TA: Verkehrsinformationen können vom aktuellen Sender oder Sender anderer Netzwerke empfangen werden.

AF: Frequenzliste voreingestellter RDS-Sender

## Radiobedienung

wird von EON-Daten aktualisiert. EON ermöglicht dem Radio einen besseren Nutzen der RDS-Informationen. Dabei wird die AF-Liste der voreingestellten Sender ständig aktualisiert, einschließlich des aktuellen Empfangs. Wenn Sie einen Sender in Ihrer Umgebung speichern, können Sie später den gleichen Sender in einer alternativen Frequenz empfangen oder einen anderen Sender mit dem gleichen Programm empfangen. EON verfolgt auch lokal verfügbare TP-Sender zum schnelleren Empfang.

### PTY-Empfang (Programm-Typ)

RDS FM-Senders ermöglicht eine Erkennung des Programmtyps.
Beispiele: Nachrichten, Rock, Info, Sport, etc.

PTY-Modus: Drücken Sie die PTY-Taste um die MUSIC-Art einzugeben. Die vorherige Art wird angezeigt. Drücken Sie die PTY-Taste erneut um die SPEECH-Art einzugeben. Benutzen Sie die Tasten 1-6 um die MUSIC-Art oder die SPEECH-Art des gewünschten Programms auszusuchen. Der gewählte PTY-Typ wird angezeigt und die Suche beginnt, wenn für 2 Sekunden keine andere Funktion aktiviert wird. Wenn es kein entsprechendes Programm gibt, wird „NO PTY“ angezeigt und das Gerät schaltet auf den normalen Modus zurück.

## DAB Bedienung

### Band-Auswahl

Drücken Sie die BAND-Taste um wie folgt zu wählen: BAND1-> BAND2->BAND3

### Suchlauf

Volle Suche: Langes Halten der AMS-Taste.

### Einstellung (DAB)

1. Langes Drücken der Tasten ⏮ oder ⏭ um die nächste oder vorherige Frequenz anzuzeigen.
2. Drücken Sie den Lautstärkeregler um sich mit dem Sender zu verbinden.

### Sender speichern

Drücken Sie die Tasten 1 - 6 länger als 2 Sekunden um den Sender zu speichern.
Drücken Sie kurz die Taste 1-6 um programmierte Sender abzurufen.

### PTY-Taste

Drücken Sie die PTY-Taste bis das Gerät “Short Service Name“ oder “Full Service Name“ anzeigt.

### Track seek

Drücken Sie die Tasten ⏮ oder ⏭ um den nächsten oder vorherigen Sendernamen zu suchen.

# MP3 Wiedergabe

Während der Wiedergabe von MP3 CDs / USB / SD / M M C - MP3 MUSIC, kann der Ordner / Dateiname und ID3-TAG (Songtitel, Album und Künstler) vollständig über den Display verschoben werden.
Drücken Sie die BAND-Taste um die I D 3-Information anzuzeigen:
Vergangene Wiedergabezeit & Titelnummer -> Ordnername & Nummer -> Dateiname & Nummer -> Songtitel -> Albumtitel-> Künstler.

## Direkter Song/Datei - Zugang

1. Drücken Sie die AMS-Taste und die MENU-Taste um die direkte Titelsuche zu aktivieren.
2. Drehen Sie den VOL-Regler, um eine Ziffer der Gerätesposition auszusuchen.
3. Bestätigen Sie mit der MENU-Taste, die Zehnerstelle wird blinken.
4. Drehen Sie den VOL-Regler, um die Zehnerstelle auszusuchen.
5. Wiederholen Sie die oben genannten Schritte um die Hunderter –und Tausenderstelle, wenn nötig, zu definieren.
   Hinweis: Das Gerät erlaubt nur die Auswahl von Ziffern, die mit der Anzahl der Dateien der gesuchten Medien, übereinspricht.
6. Sobald die Titelnummer auf dem Bildschirm erscheint, halten Sie die MENU-Taste lange gedrück um den ausgewählten Song/Datei abzuspielen.

## Verzeichnis / Dateien durchsuchen

1. Drücken Sie die AMS-Taste zweimal und dann die MENU-Taste, um auf die Option “FILE SCH” zuzugreifen.
2. Drehen Sie den VOL-Regle um das gewünschte Verzeichnis/Song auszusuchen.
3. Drücken Sie die MENU-Taste um den Inhalt der Datei des Verzeichnisses zu sehen.
4. Drehen Sie den VOL-Regler um einen Song/Datei auszusuchen.
   Drücken Sie die MENU-Taste um den gewünschten Song/Datei abzuspielen.

## Suche nach Namen (CHAR-SCH)

1. Drücken Sie die AMS-Taste dreimal und dann die MENU-Taste um auf die Option “CHAR SCH” zuzugreifen.
2. Drehen Sie den V O L-Regler um die Zeichen A-Z, _ , - , + , und 0-9 als erste Eingabe auszuwählen.
3. Drücken Sie die MENU-Taste um Ihre Eingabe zu bestätigen und zur nächsten Position zu wechseln.
4. Wiederholen Sie die oben genannten Schritte für bis zu acht Zeichen.
5. Halten Sie die MENU-Taste 2 Sekunden um mit der Suche zu beginnen.
6. Wenn ein Verzeichnis gefunden wird, drehen sie die VOL-Regler, um den Song/Datei in diesem Verzeichnis/Ordner auszuwählen.
7. Halten Sie die MENU-Taste 2 Sekunden, um den gewünschten Song/Datei abzuspielen. “NO MATCH” erscheint, wenn es keine Datei beginnend mit Ihrem Suchbegriff gibt.

# MP3 Überblick

## Hinweise für MP3

“MP3” -Technologie (mpeg audio layer 3) reduziert die digitalen Daten einer Audio-CD maβgeblich und behält dabei CD-ähnliche Klangqualität.

- MP3 ist eine Technologie zur Komprimierung von Musik, MP3 (mpeg audio layer 3) reduziert die digitalen Daten einer Audio-CD maβgeblich und behält dabei CD-ähnliche Klangqualität.
- Dieses Prokukt ermöglicht eine Wiedergabe von MP3-Dateien auf CD-ROM, CD-R oder CD-RW.
- Das Gerät kann MP3-Dateien lesen, die mit einer Verzeichnistiefe laut ISO 9660 erstellt wurden. Allerding unterstützt es keine MP3-Dateien, die mit der „Packet write“-Methode aufgezeichnet wurden.
- Das Gerät kann keine MP3-Dateien lesen, die eine andere Erweiterung als “mp3” besitzten.
- Wenn Sie eine Nicht-MP3-Datei, die aber einen MP3-Anhang besitzt, abspielen, werden Sie vermutlich Geräusche hören.
- In diesem Handbuch, beziehen wir uns auf die sogenannte “MP3-Datei” und “Ordner” der PC-Terminologie als „Titel“ und „Album“.
- Die maximale Anzahl der Verzeichnisse ist 128, max. Anzahl der Verzeichnis-Ebenen ist 8, einschlieβlich des Root-Verzeichnisses. Max. Anzahl der MP3-Datein pro CD ist 1000.
- Das Gerät spielt die Titel nicht der Reihenfolge nach ab.

# MP3 Überblick

- Das Gerät unterstützt “gemischte” CDs mit Forma MIXED & EXTRA, die Wiedergabe der MP3-Datei hat aber Priorität. MIXED Format: Vorrangig eine CD mit MP3-Dateien, zweitrangig eine Audiodatei.
  EXTRA Format: Vorrangig eine CD mit Audiodateien, zweitrangig ein MP3-Dateien.
- Das Gerät unterstützt alle Meg Bitrate einschlieβlich freie Formate für MPEG 1 Audio Layer 3, unterstützt alle MPEG Bitrate auβer 8 kbps und freie Formate für MPEG 2 Audio Layer 3.
- Das Gerät unterstützt die folgenden Samplingfrequenzen: 32/44.1/48 kHz für MPEG 1 Audio Layer 3, 32/44.1/48kHz und 16/22.05/24kHz für MPEG 2 audio layer 3, und 44.1kHz für VBR (Variable Bit Rate).

## Wie erstellt man diese Musikdateien?

- Entweder legal Musikdateien aus dem Internet auf die Festplatte Ihres Computers downloaden oder erstellen Sie sie aus Ihren eigenen Audio-CDs. Dazu legen Sie eine Audio-CD in ihr CD-Laufwerk und wandeln die Musik mit Hilfe einer geeigneten Software um.

## Hinweis zum Erstellen einer CD-R oder einer CD-RW mit MP3-Dateien

- Um in den Genuss qualitativ hochwertiger Musik zu kommen, empfehlen wir das Umwandeln von MP3-Dateien mit einer Samplingfrequenz von 44.1 kHz und einer festen Bitrate von 128 kbps.
- Speichern Sie nicht mehr als 1000 MP3-Dateien pro CD.
- Für ISO 9660-verträgliches Format ist die maximale zulässige Tiefe der verschachtelteten Ordner 8, einschlieβlich dem Hauptverzeichnis (-ordner).
- Wenn eine CD-R verwendet wird, ist die Wiedergabe lediglich für bereits abgeschlossene CDs möglich.
- Vergewissern Sie sich, dass beim Brennen einer MP3-CD, CD-R oder CD-RW, diese als eine Daten-CD formatiert wird und NICHT als eine Audio-CD.
- Es wird davon abgeraten eine Nicht-MP3-Datei oder einen unverwandelten Ordner zusammen mit MP3-Dateien auf die CD aufzuzeichnen, sonst kann es länger dauern die MP3-Musik abzuspielen.
- Bei einigen CD-R- oder CD-RW-Medien wurden die Daten, abhängig von der Fertigungsqualität, vielleicht nicht korrekt aufgezeichnet.
  In diesem Fall können die Daten möglicherweise nicht korrekt wiedergegeben werden. Daher werden hochwertige CD-R oder CD-RW Medien empfohlen.
- Unterstützung von ID3-Tag Version 1.XX und 2.XX, bis zu 16 Zeichen können für den Songtitel, das Album und den Künstler angezeigt werden.
- Beachten Sie, dass das Gerät möglicherweise die Titel nicht in der Reihenfolge abspielt, in der sie umgewandelt und aufgenommen wurden.

# Menüfunktionen

Drücken Sie die MENU-Taste länger als 2 Sekunden um den Menü-Modus zu öffnen, jeder Tastendruck wechselt den Modus, drehen Sie den VOL-Regler zum Anpassen.

### TA-Modus

Drehen Sie die Taste um TA ALARM oder TA SEEK-Modus auszuwählen.
Wenn die TA-Funktion (Verkehrsdurchsagen) eingeschaltet ist und zu diesem Zeitpunkt keine Verkehrsprogrammidentifikation empfangen wird, kann kein TA/ TP angezeigt werden und entweder durch TA ALARM oder TA SEEK wieder aktiviert werden.
TA ALARM-Modus: Alarm ist eingeschaltet.
TA SEEK-Modus: TA SEEK wird automatisch aktiviert.

### MASK-Modus

Drehen Sie die Taste um MASK DPI oder MASK ALL-Modus auszuwählen.
In einigen Fällen kann die AF-Funktion von einigen Störungen beeinflusst werden, Beispiele sind Signale mit hoher Feldstärke aber ohne RDS-Daten. Aus diesem Grund kann das Gerät aus zwei Möglichkeiten diese Störungen vermeiden.

**MASK DPI-Modus:**

Nur AF mit abweichender Programmidentifikation wird maskiert.

**MASK ALL-Modus :**

AF mit abweichender Programm-identifikation und KEIN RDS Signal mit hoher Feldstärke wird maskiert.

### TA VOL

Drehen Sie den Regler um die TA-Lautstärke einzustellen.

### RETUNE-Modus

RETUNE-Modus: Zur Auswahl Taste drehen RETUNE-S oder RETUNE-L.
RETUNE-S oder RETUNE-L ist eine Zeitdauerauswahl die TA SEEK-Inveralle umstimmt.
RETUNE-S: kurz TA SEEK drücken, zum Umstimmen der Intervalle auf 45 Sekunden.
RETUNE-L: lang TA SEEK drücken, zum Umstimmen der Intervalle auf 180 Sekunden.
Remark: RETUNE-Modus Funktionen für TA lediglich während TA SEEK-Modus.

### DSP-Modus

Drehen Sie die Taste zur Auswahl der Soundeffekte DSP: POP - ROCK - CLASSIC - FLAT - DSP OFF

### LOCAL/DX-Modus

Drehen Sie die Taste zur Auswahl der Empfindlichkeitsstufe des Empfanges – regionale oder distanzierte Sender.

### BEEP ON/OFF-Modus

Drehen Sie zum Einschalten/Ausschalten des Tastensignaltons.

### STEREO/MONO-Modus

Drehen Sie die Taste zur Auswahl von FM Stereo oder Mono.

### VOL LAST/Einstell-Modus

Drücken Sie die MENU-Taste um VOL LAST auszuwählen: es wird die gleich Einschalt-Lautstärke wiedergegeben, die beim letzten Ausschalten des Gerätes angegeben war.
Drehen Sie die Taste um VOL ADJ auszuwählen und drehen Sie diese um die Einschalt-Lautstärke festzulegen.

### LOUD-Modus

Drehen Sie die Taste um die Stummschaltung zu aktivieren oder desaktivieren.

### SEEK 1 / 2-Modus

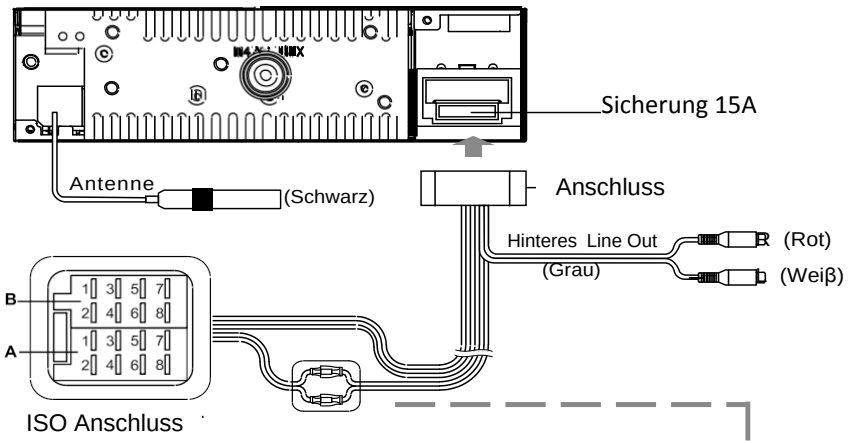
SEEK 1: Die Sendersuche stoppt wenn die nächste Station empfangen wird.
SEEK 2: Die Sendersuche stoppt wenn die Taste |<< oder >>| losgelassen wird und die nächste Station empfangen wird.

### 12/24 HOUR SET-Modus

Drücken Sie die MENU-Taste um zum 12/24-Stunden-Modus zu gelangen, drehen Sie die Taste um den 12- oder den 24-Stunden-Modus zu wählen.

# Elektrische Anschlüsse

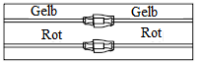
**Schaltplan**



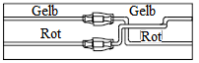

| Position | Funktion | |
|---|---|---|
| | **Verbindung A** | **Verbindung B** |
| 1 | | Hinten rechts (+) / Lila |
| 2 | | Hinten Rechts (-) / Lila mit schwarzen Streifen |
| 3 | | Vorne Rechts (+) / Grau |
| 4 | Batterie 12V(+) / Gelb | Vorne Rechts (-) / Grau mit schwarzen Streifen |
| 5 | ANT/AMP – Regler / Blau mit weißen Streifen | Vorne links (+) / Weiß |
| 6 | | Vorne links (-) / weiß mit schwarzen Streifen |
| 7 | ACC+ / Rot | Hinten links (+) / Grün |
| 8 | Massenanschluss / Schwarz | Hinten links (-) / grün mit schwarzen Streifen |

Bei manchen VW/Audi oder Opel (Vauxhall) Automodellen ist es vielleicht notwendig, wie abgebildet die Verdrahtung der mitgelieferten Stromkabel zu modifizieren. Andererseits kann der Speicher des Gerätes verloren gehen. Kontaktieren Sie Ihre autorisierte Vertragswerkstatt, bevor Sie dieses Gerät einbauen.

Originale Schaltung




Veränderte Schaltung



# Installationsanweisung

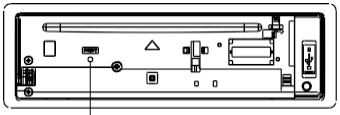
## Installationsverfahren

Zuerst sollten Sie die elektrischen Anschlüsse und deren Richtigkeit überprüfen.

## Zurücksetzung

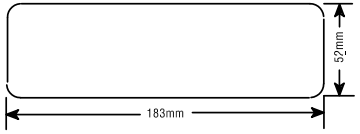
Drücken Sie die Taste ⏏ um die Bedienleiste herunterzuklappen. Drücken Sie dann die RESET-Taste mit einem spitzen Gegenstand um das Gerät auf den originalen Zustand zurückzusetzen.
Hinweis: Das Drücken der RESET-Taste löscht Ihre Uhreinstellung und Senderspeicherungen.

.




## Einbauvorrichtung

Dieses Gerät kann in jeder Armaturenbrettöffnung, so wie unten aufgezeigt, installiert werden. Dieses sollte 4.75 - 5.56mm breit sein um dieses Gerät unterstützen zu können.

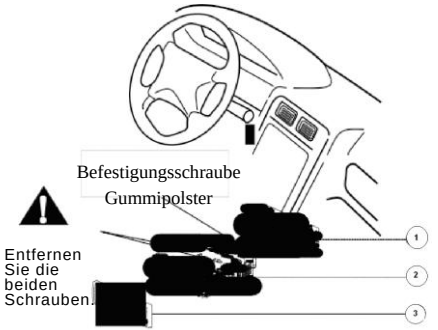



## Das Gerät installieren

Wichtig:

Entfernen Sie die beiden Schrauben an der Oberseite des Geräts vor dem Einbau.

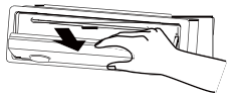
Ansonsten funktioniert das Gerät nicht.

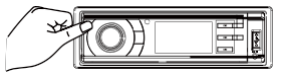



1. Setzen Sie die Einbauhalterung in das Armaturenbrett und biegen Sie mit einem Schraubendreher die Befestigungslaschen aus. Vergewissern Sie sich, dass der Sperrhebel bündig mit der Einbauhalterung abgeschlossen ist (ohne nach auβen zu stehen).
2. Sichern Sie die Rückseite des Geräts. Nach Anbringung der Befestigungsschraube und des Stromanschlusses befestigen Sie die Rückseite des Geräts an der Autostruktur durch Gummipolster.
3. Frontrahmen einsetzen.

## Die Bedienleiste einbauen

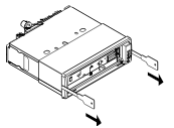
- Halten Sie die Bedienleiste und vergewissern Sie sich, dass das Display nach unten gerichtet ist. Klammern Sie eine Seite in die Vorrichtung ein und drücken Sie die andere Seite bis sie einrastet.
- Drücken Sie die obere Seite ebenfalls bis zum Einrasten





## Das Gerät entfernen

1. Schalten Sie das Gerät aus.
1. Entfernen Sie die Bedienleiste und den Frontrahmen.
2. Fügen Sie die beiden T-Schlüssel in die vorderen Schlitze des Gerätes ein bis diese einrasten.
3. Ziehen Sie das Gerät heraus.



# Fehlerbehebung

Wenn Sie eine Störung vermuten, schalten Sie sofort das Gerät aus. Benutzen Sie das Gerät nicht in ungewöhnlichem Zustand, wie zum Beispiel ohne Ton oder wenn Rauch oder fauler Geruch zu spüren sind, da ein Brand oder Stromschläge verursacht werden können. Unterbrechen Sie den Betrieb sofort und kontaktieren Sie das Fachgeschäft, in dem Sie dieses Gerät gekauft haben. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren, da dies sehr gefährlich sein kann.

| **Allgemein** | | |
|---|---|---|
| Kein Strom oder kein Ton. | Der Motor des Autos springt nicht an. | Drehen Sie Ihren Autoschlüssel auf ACC oder ON. |
| | Verkabelung ist nicht richtig angeschlossen. | Überprüfen Sie die Verbindung. |
| | Die Sicherung ist durchgebrannt. | Sicherung ersetzen. |
| | Lautstärke ist zu niedrig oder stumm geschaltet. | Überprüfen Sie die Lautstärke oder die Stummschaltung (on/off). |
| | Die oben genannten Lösungen helfen nicht. | Drücken Sie die RESET-Taste. |

| **Radio** | | |
|---|---|---|
| Unklare Ausstrahlung | Sender ist zu weit weg oder Signal zu schwach. | Wählen Sie einen anderen Sender mit besserem Empfangssignal. |
| Senderspeicher verloren. | Batterie-Kabel sind nicht richtig angeschlossen. | Batterie-Kabel mit dem immer stromführenden Anschluss verbinden. |

| **CD** | | |
|---|---|---|
| Eine CD ist eingelegt, es gibt aber keinen Ton. | Die CD ist verkehrt herum eingesetzt. | Führen Sie die CD in die richtige Richtung und mit der Beschriftung nach oben ein. |
| | Die CD ist verschmutzt oder beschädigt. | CD reinigen oder eine andere einführen. |
| CD Tonaussetzer, die Qualität ist sehr gering. | Die CD ist verschmutzt oder beschädigt. | CD reinigen oder eine andere einführen. |
| Tonaussetzer durch Vibrationen. | Montagewinkel ist über 30º. | Montagewinkel auf weniger als 30 ° anpassen. |
| | Unstabile Montage. | Bauen Sie das Gerät sicher mit den Anbauteilen ein. |

| **USB/SD/MMC-Modus** | | |
|---|---|---|
| Unfähig das USB-Gerät oder die SD/MMC-Karte einzufügen. | Die Speicherkarte oder das USB-Gerät wurde falsch herum eingelegt. | Legen Sie es anders herum ein. |
| Unfähig das USB-Gerät oder die SD/MMC-Karte zu lesen | NTFS-Format wird nicht unterstützt. | Überprüfen Sie, ob es sich um ein FAT- oder FAT32-Format handelt. Aufgrund verschiedener Formate können manche Modelle nicht gelesen werden. |

# Technische Daten

## Allgemein

| | |
|---|---|
| Stromversorgung | 12V DC(11V-16V) Prüfspannung 14.4V, (-) Erdung |
| Max. Stromaufnahme | 12A |
| Max. Ausgangsleistung | 45Wx4 Kanäle |
| Dauerleistung | 20Wx4 |
| Geeignete Lautsprecherimpedanz | 4-8ohm |
| Pre-Amp Ausgangsspannung | 2.0V (CD-Modus: 1KHz, 0dB, 10KΩ Last) |
| Sicherung | 15A |
| Abmessungen (WxHxD) | 178x50x166mm |
| Gewicht | 1.64kg |
| Aux-in | ≥300mV |

## CD-Player

| | |
|---|---|
| System | CD Digitales Audio-System |
| Frequenzgang | 20Hz - 20KHz |
| Signal/Rauschabstand | >80dB |
| Klirrfaktor | weniger als 0.20% (1KHz) |
| Kanaltrennung | >60dB |

## FM Stereo Radio

| | |
|---|---|
| Frequenzbereich | 87.5 – 108.0MHz |
| Empfindlichkeit | 10dBμ |
| Frequenzgang | 30Hz-15KHz |
| Stereoseparation | 30dB (1KHz) |
| Bildresonanz | 50dB |
| IF Resonanz | 70dB |
| Rauschabstand | 55dB |

## AM(MW) Radio

| | |
|---|---|
| Frequenzbereich | 522 – 1710KHz |
| Empfindlichkeit | (S/N=20dB) 30dBμ |

## Anschlussteile

| | |
|---|---|
| Einbauhalterung | 1 |
| Blechschrauben M5x6 mm | 4 |
| Montagebolzen (50mm) | 1 |
| Wire-Anschluss | 1 |
| Abnehmbarer Kasten für die Frontscheibe | 1 |
| Trimmplate | 1 |
| T-Schlüssel | 2 |
| Betriebsanleitung | 1 |
| Gummipolster | 1 |

Hinweis: Spezifikationen und das Design können aufgrund technischer Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung verändert werden.

PN: 127075003362